



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-130(8)/09/JWS
BK/NR-0271-348/08/JWS

Warszawa, 22 kwietnia 2009 r.

DECYZJA DNR-2/ 82 /2009

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 1) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) oraz art. 1 i art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 157, poz. 976)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera: „CONNECTA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, następujących środków ochrony indywidualnej:

- 1) *kasku ochronnego przemysłowego JSP 1-Class G*, niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173);
 - 2) *okularów ochronnych – gogli przeciwodpryskowych SE 1116*, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej;
 - 3) *nauszników przeciwhałasowych SE 1350*, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej,
- w związku ze stwierdzeniem, że ww. wyroby spełniają wymagania zasadnicze.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi – Delegatura w Skierniewicach w sklepie w Skierniewicach,

ul. Batorego 12, należącym do Tadeusza Pijanowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą: „Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa KARAT” z siedzibą zakładu głównego w Skierniewicach, stwierdzono w sprzedaży środki ochrony indywidualnej: kask ochronny przemysłowy JSP 1-Class G, okulary ochronne – gogle przeciwodpryskowe SE 1116 oraz nauszники przeciwhałasowe SE 1350.

Z załączonej do akt sprawy instrukcji użytkowania przemysłowego kasku ochronnego wynikało, iż producentem przedmiotowego wyrobu jest JSP Oxford, England, JSP Limited, Worsham Mill, Minster Lovell, Oxford OX29 OTA. Natomiast faktura/ INVOICE Number 1018603 z dnia 31 sierpnia 2007 r. wskazywała, że ww. wyrób został zakupiony przez „CONNECTA” Sp. z o.o., ul. Rydygiera 12, 01-793 Warszawa od Johnstone Safety International LLP, Worsham Mill, Minster Lovell, Oxford OX29 OTA, United Kingdom.

Wg informacji zawartej w instrukcjach użytkowania gogli i nauszników, producentem ww. wyrobów jest PAN TAIWAN ENTERPRISE Co. Ltd 12 th Flr, 32, Lane, SUNG CHIANG ROAD TAIPEI TAIWAN R.O.C.. Nadto z dokumentu SAD wynikało, iż wprowadzającym ww. wyroby do obrotu była „CONNECTA” Sp. z o.o., ul. Wólczyńska 133, 01-919 Warszawa.

Poddany oględzinom kask (Protokół oględzin Nr 1) nie posiadał opakowania jednostkowego. Bezpośrednio na kasku – daszku uwidocznił się znak CE, logo i informacje dotyczące producenta oraz inne dane dotyczące normy oraz typu. Wewnątrz kasku znajdowała się instrukcja użytkowania sporządzona wyłącznie w wersji obcojęzycznej.

Dwa pozostałe wyroby, tj. gogle przeciwodpryskowe i nauszники przeciwhałasowe (Protokół oględzin Nr 2 i Nr 3) były zapakowane w torebki foliowe. Bezpośrednio na okularach i na muszlach nauszników uwidocznił się znak CE, logo producenta, symbol produktu oraz inne dane dotyczące normy i parametrów technicznych. W opakowaniu gogli znajdowała się instrukcja użytkowania sporządzona wyłącznie w wersji obcojęzycznej. Natomiast do nauszników nie dołączono instrukcji użytkowania.

Należy zaznaczyć, iż w czasie trwania czynności kontrolnych, Tadeusz Pijanowski dołączył do zakwestionowanych środków ochrony indywidualnej wymagane instrukcje, które otrzymał od importera: „CONNECTA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie.

Pismem z dnia 17 grudnia 2008 r., Główny Inspektor Inspekcji Handlowej wszczął przeciwko importerowi - „CONNECTA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (zwanego dalej także „stroną postępowania”) postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu: *kasku ochronnego przemysłowego JSP 1-Class G i okularów ochronnych – gogli przeciwodpryskowych SE 1116*, niespełniających wymagań zasadniczych określonych

w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (zwanego dalej „rozporządzeniem”), z uwagi na brak instrukcji w języku polskim oraz *nauszników przeciwhałasowych SE 1350*, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji użytkowania.

Jednocześnie Główny Inspektor Inspekcji Handlowej postanowieniem z dnia 17 grudnia 2008 r. wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności kwestionowanych wyrobów z wymaganiami zasadniczymi lub wycofanie ich z obrotu.

W piśmie z dnia 6 stycznia 2009 r. strona poinformowała, że podjęła działania mające na celu usunięcie niezgodności przedmiotowych wyrobów z wymaganiami zasadniczymi. Jednocześnie strona wniosła o przedłużenie wyznaczonego postanowieniem Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej terminu na usunięcie niezgodności, z uwagi na okres świąteczno-noworoczny.

Z wyjaśnień udzielonych w piśmie z dnia 14 stycznia 2009 r. wynikało, że w wyniku postępowania przeprowadzonego przez stronę ustalono, iż pracownik firmy odpowiedzialny za przesyłkę wyrobów do podmiotu kontrolowanego, nie dołączył instrukcji w j. polskim. Ponadto strona oświadczyła, iż do każdego wyrobu są załączane instrukcje w języku polskim. Na dowód powyższego do pisma załączono oświadczenia odbiorców *kasku ochronnego przemysłowego JSP 1-Class G*, okularów ochronnych – *gogli przeciwdpryskowych SE 1116* oraz *nauszników przeciwhałasowych SE 1350*, potwierdzających, że importer w 2008 roku wraz z wyrobem dostarczył instrukcje użytkowania w języku polskim.

Z dniem 31 grudnia 2008 r., na podstawie art. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 r. Nr 157, poz. 976), zniesiony został Główny Inspektor Inspekcji Handlowej będący organem Inspekcji Handlowej, zaś jego dotychczasowe zadania i kompetencje przejął Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. W myśl art. 16 ust. 1 tejże ustawy postępowania wszczęte i niezakończone przez Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej są prowadzone przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W piśmie z dnia 12 marca 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji Konsumentów wezwał stronę do uzupełnienia przesłanych dowodów o listy adresowe odbiorców przedmiotowych wyrobów.

Przy piśmie z dnia 17 marca 2009 r. strona przekazała wykazy adresowe swoich kontrahentów.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Przedsiębiorca „CONNECTA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie jest importerm wprowadzającym do obrotu środki ochrony indywidualnej: *kask ochronny przemysłowy JSP 1-Class G*, okulary ochronne – *gogle przeciwdopryskowe SE 1116* oraz *nauszniki przeciwhałasowe SE 1350*.

Zgodnie z art. 5 pkt 2) ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 21) ustawy o systemie oceny zgodności, importerm jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z państw trzecich.

W wyniku oględzin (Protokół oględzin Nr 1 i Nr 2 z dnia 22 października 2008 r.) stwierdzono, że do kasku ochronnego przemysłowego JSP 1-Class G i okularów ochronnych-gogli SE 1116 były załączone instrukcje użytkowania wyłącznie w wersji obcojęzycznej. Natomiast przy nausznikach przeciwhałasowych SE 1350 brakowało instrukcji (Protokół oględzin Nr 3 z dnia 22 października 2008 r.). W trakcie trwania czynności kontrolnych importerm: „CONNECTA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, dołączył wymagane instrukcje w języku polskim do każdego rodzaju kwestionowanego wyrobu znajdującego się w kontrolowanej placówce.

Główny Inspektor Inspekcji Handlowej w dniu 17 grudnia 2008 r. wszczął postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobów niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 1 i 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej, z uwagi na brak instrukcji w języku polskim (*kask ochronny przemysłowy JSP 1-Class G* i okulary ochronne – *gogle przeciwdopryskowe SE 1116* oraz brak instrukcji użytkowania (*nauszniki przeciwhałasowe SE 1350*)).

W toku postępowania administracyjnego strona przedstawiła dowody potwierdzające, że wprowadzane do obrotu przez nią wyroby spełniają wymagania zasadnicze określone w § 9 ust. 1 i 3 rozporządzenia. Odbiorcy wyrobów złożyli stosowne oświadczenia, potwierdzające, że wraz z dostawą przedmiotowych środków ochrony indywidualnej, importer dołączał instrukcje w języku polskim. Z materiału dowodowego sprawy wynika, iż brak instrukcji użytkowania w j. polskim przy wyrobach w kontrolowanej placówce, był przypadkowy i został wyeliminowany.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze lub inne wymagania; niezgodność wyrobu z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyrób został wycofany z obrotu lub z użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Po przeprowadzeniu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż w niniejszej sprawie postępowanie należy umorzyć, w związku ze stwierdzeniem, że wyroby spełniają wymagania zasadnicze.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł jak w sentencji.

Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Wiceprezes UOKiK
Małgorzata Kozak

Otrzymuje:

„CONNECTA” Sp. z o.o.
ul. Wólczańska 133
01-919 Warszawa

Do wiadomości:

1. Tadeusz Pijanowski
F.P.U.H. „KARAT”
ul. Batorego 12
96-100 Skierniewice
2. Łódzki
Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
3. aa